

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diabierna 14 Juni 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**

2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





## FELIZ DIA DI TATA NA TUR NOS TATANAN

**"E influencia di un tata ta bay mas leu cu su famia. E sabiduria, liderazgo, proteccion y amor di un tata na su yiunan ta e fundeshi pa un comunidad fuerte y resiliente"**



Diadomingo 16 di juni, nos ta celebra Dia di Tata. Un dia sigur pa honra tur tata den nos comunidad. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea tur tata na Aruba un Feliz dia den compania di nan yiunan y demas famia. Riba e dia aki, nos ta reconoce e diversidad di e rol di tata. Sea bo ta un tata biologico, un padrastro, un tata adoptivo, of un figura di tata, bo rol ta esencial y hopi stima. Bo amor no tin limite y bo impacto riba e bida di esnan cu bo ta cuida ta forma un sociedad inspira pa sigui padilanti.

"Riba e dia aki, como un comunidad, nos ta para keto pa reconoce e rol importante cu cada tata ta hunga den nos bida y den nos comunidad. Un dia pa expresa nos mas profundo gratitud pa e sacrificianan cu boso ta haci. E influencia di

un tata ta bay mas leu cu su famia. E sabiduria, liderazgo, proteccion y amor di un tata na su yiunan ta e fundeshi pa un comunidad fuerte y resiliente.

Riba dia di tata nos ta celebra tur e tatanan den nos bida, pa nos muestra nan nos aprecio y gradici nan pa nan apoyo, nan sosten, nan cariño y nan amor pa semper tey pa nos y semper kere den nos. Pa esnan cu no tin nan tata mas den bida, mi ta spera cu bunita recuerdonan di bo tata, por pone un sonrisa riba bo cara y un alegria den bo curason.

Feliz dia di tata na tur nos tatanan, Masha danki pa boso dedicacion, amor y forsa, cu ta e legado cu boso ta laga den bida di boso yiunan y pa e futuro di Aruba. ■■■



16 juni  
2024



Feliz dia di tata



STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD  
2 0 2 4

GABINETE WEVER-CROES II





## SEMPER TA UN PLACER PA RICIBI STUDIANTENAN PA APORTA NA E TAREANAN DI SCOL PA E MATERIA DI PAPIAMENTO



Recientemente Minister Maduro a ricibi bishita di un grupo di estudiante di Colegio Arubano HAVO, cu tabata tin algun pregunta den cuadro di un proyecto pa e materia di Papiamento. E studiantenan tabata desea informacion pa asina por cumpli cu nan tarea di scol cu tabata pa entrevista un minister pa asina por haya mas informacion riba un topico. E studiantenan a pidi informacion cerca e mandatario riba, entre otro, e uzo di tecnologia den cultura, e tipo di intercambio cultural cu ta tuma luga na Aruba y con turismo por facilita intercambio cultural na Aruba.

E mandatario a duna ehempel di [www.coleccion.aw](http://www.coleccion.aw) cu ta un inovacion den cultura na Aruba, na unda por haya hopi informacion di Aruba den nos dushi idioma Papiamento. A splica tambe cu tur dia tin diferente intercambio di cultura ta tuma luga na Aruba, ya cu na nos Pais tin habitante di mas di 100 diferente nacionalidad cu ta biba na un manera masha trankilo cu otro. Por mira e intercambio cultural por ehempel den musica y tambe den e gastronomia di nos Pais. A duna ehempel tambe di Bon Bini Festival y Carnaval di Aruba cu ta eventonan masha gusta pa nos turistanan.

Pa Minister Maduro di Cultura tabata un placer pa por a atende e studiantenan pa contesta nan pregunta, combersa un rato cu nan y di e manera aki aporta tambe na nan tarea di scol pa e materia di Papiamento. Minister Maduro ta gradici e studiantenan pa nan interes y ta desea cada un hopi exito cu nan proyecto y nan estudio. ■■■





# MINISTER MADURO DI FINANSA TA COMPARTI PREOCUPACION DI ARA Y A TUMA ACCION PA INTRODUCI UN MANEHO DI PARTICIPACION Y DIVIDENDO PA COMPANIANAN ESTATAL NA ARUBA



maneho di participacion y dividendo pa companianan estatal. E maneho lo conta pa e companianan estatal Setar, Freezone, Post Aruba, AAA, Elmar, WEB, RDA, APA, ANSA, Arubus y Utilities. Pa Gobierno, Minister di Finansa lo ta encarga pa hiba acabo e maneho di participacion y dividendo na e companianan estatal." Ta e reaccion di Minister Maduro di Finansa riba e raport mas reciente aki di ARA.

E siman aki Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a publica su raport 'Op afstand, maar toch dichtbij' riba e relacion di Gobierno y su companianan estatal. Minister Maduro di Finansa ta comparti e preocupacionnan di ARA y ta informa cu a tuma accion caba riba esakinan den tema B di Landspakket riba e 'deelneming y dividendbeleid' pa Gobierno di Aruba.

E mandatario ta informa cu e prome paso ta tuma den e investigacion 'Doorlichting overheidsbedrijven Aruba,' haci na aña 2022 cu ta disponibel riba [www.gobierno.aw](https://www.gobierno.aw) via e link [https://cuatro.sim-cdn.nl/arubaoverheid2858bd/uploads/doorlichting\\_b2\\_landspakket.pdf](https://cuatro.sim-cdn.nl/arubaoverheid2858bd/uploads/doorlichting_b2_landspakket.pdf).

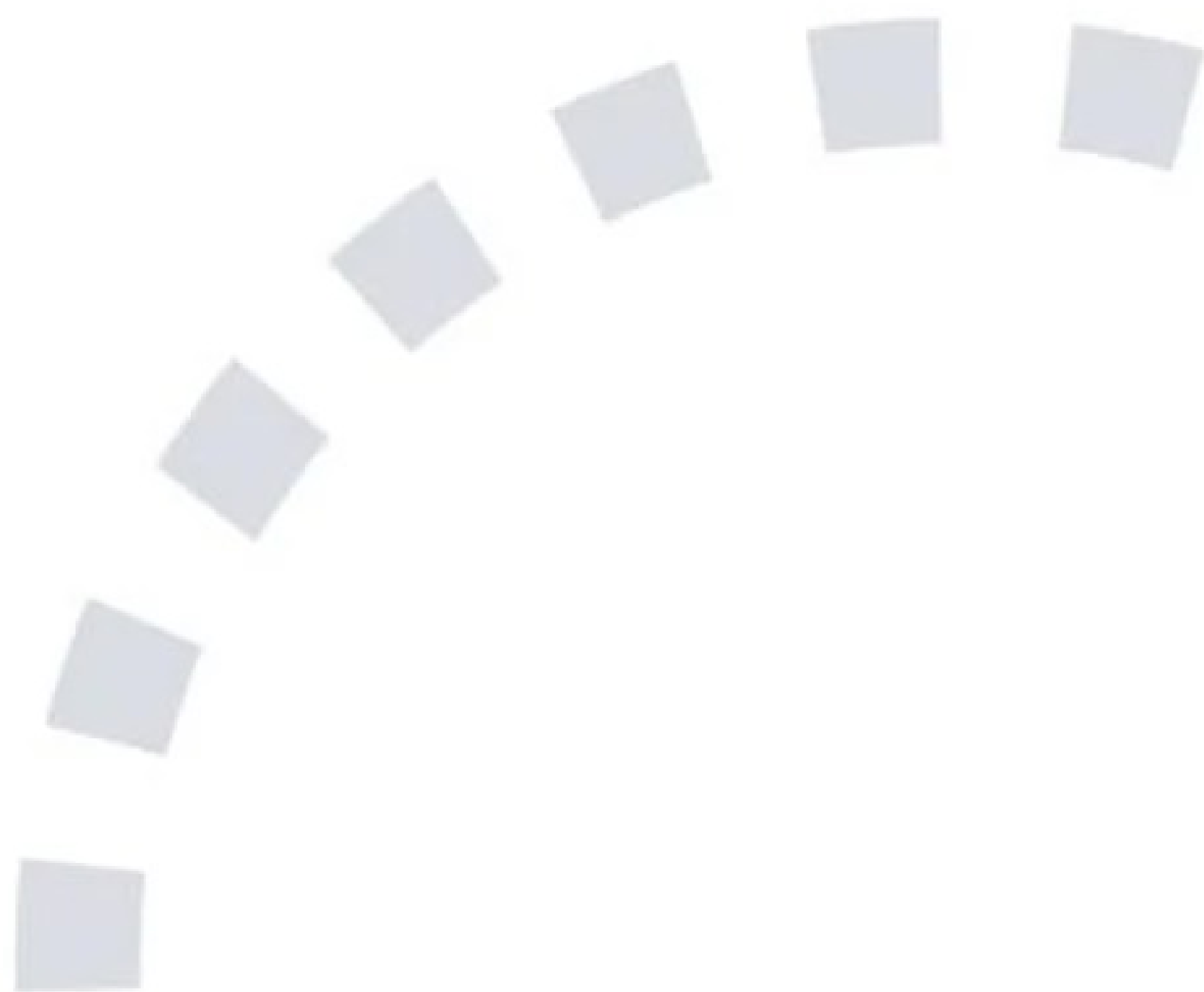
"Awo nos ta bezig cu e di dos paso cu ta e plan cu KPMG Advisory di Hulanda y e compania local PKF ta trahando pa Gobierno por introduci y hiba acabo un



13 juni  
2024

## Op afstand, maar toch dichtbij.

Een verdiepend onderzoek naar de instellingen op afstand van het Land.







## MINISTER GEOFFREY WEVER TA PARTICIPA DEN EVENTO "ACELERA TECNOLOGIA LIMPI PA E TRANSICION DI ENERGIA" DURANTE BISHITA NA NEW YORK CU MISION COMERCIAL DI REINO HULANDES



E evento "Acelera Tecnologia Limpi pa e Transicion di Energia" a uni hungadornan clave den comunidad di tecnologia limpi di Merca y Hulanda. Minister Geoffrey Wever, acompaña pa Minister Plenipotenciario Zulema Dabian-Erasmus tabata presente. E enfoke tabata riba e oportunidadnan economico cu ta bini hunto cu e desaroyo y financiamiento di inovacion pa e transicion di energia, y asina asegura cu e oportunidadnan aki ta inclusivo. Esaki ta un esfuerso pa cubri e spectrum completo, for di investigacion y desaroyo te ora di escala y expansion internacional.

Representantenan di New York y Reino Hulandes a dirigi e discucionnan riba prioridadnan, incentivanan y oportunidadnan pa colaboracion. Transicion pa energia limpi ta esencial pa un desaroyo duradero, y Aruba, e.o. islanan di Reino Hulandes, por probecha di e conocimiento y experticio brinda pa asina acelera e transicion.

"Cambio climatologico ta un hecho, y como un isla chikito nos ta sumamente vulnerabel pa e cambionan cu e ta trece cu'ne, nos mester yuda combati e efectonan negativo door di acelera e transicion na nos pais y prepara pa e cambionan", segun Minister Geoffrey Wever.

E foro na New Lab, Brooklyn, New York, ta subraya e conexion



fuerte cu Aruba tin - aunke un isla chikito - den e lucha global pa un futuro sostenibel. E maneho economico di minister Wever ta enfoca riba oportunidadnan economico inclusivo cu ta haci cu su participacion na e foro aki uno relevante. Durante e evento aki Minister Wever, a topa cu figuranan importante cu a mustra nan interes pa asisti pais Aruba den su esfuersonan pa crea un modelo economico inclusivo y sostenibel.

"Nos tabata tin e oportunidad pa intercambia di ideanan y busca colaboracion cu partnernan clave den e sector di energia limpi y a comparti e pasonan concreto cu Aruba ya a tuma caba" minister Wever a bisa. Eventonan manera esaki ta brinda oportunidad pa Aruba extende su "netwerk", y relevancia memey di gigantenan. E participacion di Aruba como parti di e delegacion di Reino Hulandes, ta brinda Aruba e oportunidad pa conecta na un manera mas eficiente y efectivo den su buscada di solucionnan pa e desafio energetico comun, y explora e oportunidadnan economico cu tecnologia limpi por brinda nos.

"E ta crucial pa nos pais keda parti di e dialogo global ariba e tereno di tecnologia limpi y e necesidad urgente di un transicion energetico. Nos so nos por logra hopi pero hunto nos lo por logra hopi mas," minister Wever a conclui.



# MINISTER WEVER HUNTO CU DELEGACION DI PAREHA REAL DI BISHITA NA 'LITTLE CARIBBEAN' NA BROOKLYN NEW YORK



Durante e bishita di e pareha real na New York, e delegacion a haci un bishita na 'Little Caribbean', den area di East Flatbush na Brooklyn, New York. Hunto den e delegacion di e Pareha Real, Minister Geoffrey Wever tabata acompaña pa Minister Liesje Schreinemacher di Hulanda, Embahador Birgitta Tazelaar, y Minister Plenipotenciario Zulema Dabian-Erasmus.

E delegacion tabata tin e oportunidad pa explora e area conoci como 'Little Caribbean' cual ta consisti grandemente di gruponan di descendencia Caribense y presencia e desaroyo economico y comercial di e area.

CaribBeing tabata un di e stopnan pa e delegacion. CaribBeing ta un empresa den e area 'Little Caribbean' pero cu acohida regional. Aki por a presencia diferente producto procedente di Caribe riba exhibicion pa benta, incluso productonan di Aruba, manera e.o. Bushi Beard Co, Arubalife Organics, Hot delight, y Bath & Body.

Minister Wever tabata tin un combersacion ameno cu e empresario di CaribBeing, Sra. Shelley Worrell. A palabra cu lo busca pa expande nan portfolio di productonan procedente di Aruba pa bende na New York, mientras cu nan ta sigui promove nan negoshi den e ciudad y cercania.

E viahe aki ta ilustra e bon relacion den Reino Hulandes, y e stop na e area di 'Little Caribbean' ta subraya e conexion Caribense y regional cu e Reino Hulandes tin. Tambe ta un muestra con e paisnan den Reino Hulandes por uni pa explora oportunidadnan economico. E relacion fuerte cu Merca ta esencial pa e prosperidad di Reino Hulandes, y pa Aruba specifico como isla Caribense cu ta depende fuertemente riba e economia Norte Americano.

"E ta un honor pa por forma parti di e delegacion hunto cu Rey Willem-Alexander y Reina Máxima. Como minister semper mi ta buscando oportunidad pa desaroyo economico di Aruba", minister Wever a menciona. E viahe aki ta ilustra e importancia y e contribucion valioso na e bon relacion y colaboracion dentro di Reino Hulandes y cu Merca. ■■■■







## DIFERENTE INVERSION A WORDO HACI DEN LIDERZAGO PA CU DIENST BRANDWEER ARUBA



Diahuebs mainta, minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a reuni cu directiva di Brandweer den cuadro di avansenan pa loke ta Post Oscar y e departamento den su totalidad. Asina por menciona cu, a base di un plan integral, ta haciendo inversion pa asina ambos Brandweer y Airport por ta ICAO compliant, y pa por logra esaki, ta invertiendo den liderazgo.

Manera ta conoci for di dos aña pasa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a percura pa diferente inversionan adicional pa Dienst Brandweer Aruba. E inversionnan aki tawata ensera inversionnan infrastructural, pa adkiri material necesario pa e trahadonan, inicia opleidingen atrobe y tambe compra di trucknan nobo.

Na mes momento tin un plan integral tambe pa loke ta ekipa y reenfora e management team di Dienst Brandweer Aruba, pa asina ehecuta e hayasgonan di e audit cu a wordo haci aña pasa, pa asina Aruba como pais por cumpli cu normanan y reglanan vigente. Y pa logra esaki a aloca tur e fondonan necesario.

Bisando esaki, nos kier duna un bon bini na sr. Mark van Aken kende ta bin reenfora e ekipo di Brandweer door di



scirbi un "doorlichtingsrapport". Adicionalmente, lo conta cu e yegada oficial di alto rango pa lidera Post Oscar, situa na Airport, sr. Rein Hulst, cu actualmente ta fungi como Manager of Emergency Response na Schiphol Airport, y lo keda asigna na AAA y na mes momento lo keda asigna na Management Team di Dienst Brandweer Aruba cuminsando desde 1 di juli 2024. Prome cu e fecha aki, Hulst lo inicia cu algun trabou preparatorio den consulta cu Dienst Brandweer y AAA.

Por ultimo, hunto cu un comandante interino cu ta bin for di Hulanda pa reenfora e ekipo pa un periodo di dos aña, lo bay ehecuta e plan integral. ■■■









## MINISTER ENDY CROES A ATENDE E CEREMONIA PROTOCOLAR, EN CONEXION CU 126 ANIVERSARIO DI INDEPENDENCIA DI FILIPINA

Riba 12 di juni, a tuma luga e ceremonia protocolar en conexion cu e 126 aniversario di Independencia di Filipina y e di 21 aña cu a hisa e bandera di Filipina na Aruba. Presente e mainta special aki, tabata Minister Endy Croes, Vice-Presidente di Parlamento di Aruba, Sr. Raymond Kamperveen, griffier di Parlamento di Aruba Sr. Herman Hek, secretaria suplente di Consejo di Minister Sra. Geraldine Blom - Ras, director di Departamento di Cultura Sr. Siegfried Dumfries, parlamentario Marco Berlis, seccion Consular y demas invitadonan special cu a ser ricibi riba e tapijt cora pa e Consul General Sra. Amy Henriquez – Mendez.

A inicia e mainta festivo cu interpretacion di himno di Aruba, sigui cu e himno nacional di Filipinas, "Lupang Hinirang" (Patria Adora) interpreta pa coro Consular. A habri e ceremonia cu ponemento di flor door di Parlamento di Aruba, Gobierno di Aruba, Consulado Filipino, Embahada Filipino di Den Haag y Fundacion Fiestas Patrias. Despues a sigui cu e discursonan, unda cu den nomber di Gobierno di Aruba y Prome Minister Evelyn Wever – Croes, minister Endy Croes a hiba palabra. E mandatario di Enseñansa y Deporte a gradici e comunidad Filipino pa contribui na e desaroyo y progreso di economia di Aruba. Sigui pa discurso di Vice - Presidente di Parlamento di Aruba Sr. Raymond Kamperveen y Consul General Sra. Amy Henriquez – Mendez. Despues di e discurso di Sra. Henriquez – Mendez a brinda cu tur presente pa celebra 126 aña di Independencia di Filipina.

E invitadonan a presencia un show bunita y colorido di baile, canto y un festival di cuminda cu a refleha e cultura y herencia di Filipina. Tur aña na e ocasion y celebracion di Dia di Independencia di Filipina ta corona nan reinanan, esta Filipina Infantil a ser corona door di director di Departamento di Cultura Sr. Siegfried Dumfries, Teen Filipina a ser corona pa griffier di Parlamento di Aruba Sr. Herman Hek y Minister Endy Croes a corona Miss Filipina 2024. Ademas di esaki, a duna reconocemento na varios persona cu ta yuda e comunidad Filipino na Aruba. Por ultimo, e mandatario di Enseñansa y Deporte ta gradici pa e invitacion alabes ta felicita e comunidad di Filipino na Aruba cu nan independencia. ■■■









# MINISTER ENDY CROES TA INVITA PUEBLO DI ARUBA PA E CLAUSURA DI WEGANAN ESCOLAR 2024 DIASABRA, 15 DI JUNI, CUMINSANDO 6 DI ATARDI



Diasabra, 15 di juni, e gran evento deportivo pa nos muchanan ta culmina. E clausura di Weganan Escolar 2024 lo tuma luga den Joe Laveist Sport Park na San Nicolas, cuminsando 6 or di atardi cu final di futbol di scol preparatorio y show di baile di NTG & NLG bou di guia di Marisol Peña. Na final di anochi, lo entrega premio na e muchanan di scol preparatorio, docente di aña y scol di aña. Lo tin diferente tent di cuminda cu bar bon surti.

Minister Endy Croes ta gradici tur scol cu participa den e gran evento aki cu e meta di stimula nos hobennan pa practica deporte y keda activo. Un total di 1300 alumno di 45 scol preparatorio, basico y secundario a competi contra otro durante dos (2) siman den diferente disciplina entre otro, beach tennis, volleyball, futbol, badminton, “kids athletics”, We Baile y We Mente. Finalmente, Minister Endy Croes conhuntamente cu IBISA ta invita e Pueblo di Aruba pa bin presencia e final di futbol di scol preparatorio durante e gran clausura di Weganan Escolar 2024. ■■■







# WEGANAN ESCOLAR

## GRAN CLAUSURA

15 DI JUNI 2024

6 PM

JOE LAVEIST SPORT PARK

- FINAL DI FUTBOL DI KLEUTER • SHOW DI BAILE
- DJ • SAVANETA BRASS • MASCOTA WIWI
- PAGA CANDELA DI ANTORCHA ESCOLAR



Gabinete Wever - Croes II



Ministerio di Enseñansa y Deporte







## DERECHO DI TRAHADOR TA DERECHO HUMANO

Durante e Conferencia Anual di #ILO cual conferencia e mandatario hunto cu Gremio Sindical, Gremio Comercial y departamento di Labor (DAO) ta asistiendo, Minister Croes a reuni cu e minister di Labor di Hulanda Sra. Karien van Gennip.

Durante e encuentro aki ambos mandatario e discuti y comparti vision. Y lo cual cu a keda resalta cu e ambos pais ta riba e mesun liña. E vision di Hulanda esta cu husticia social mester ta e balor, principio y punto di salida fundamental pa e progreso di un pais. E vision aki Minister Glenbert Croes ta apoya, comparti y sostene.

“E progreso di un pais ta cu e derecho di e trahado mester ta basa riba e principio di derecho humano. Pa e motibo aki, cualkier desaroyo cu kier fomenta of stimula mester ta basa riba derecho humano. Nos ta apoya innovacion y avance tecnologico semper y cuando cu derecho humano ta central, pasobra cu na final di dia esun cu tin cu progresa y prospera ta e ser humano, e trahado”, e mandatario a afirma.

Cu e encuentro aki di Minister Glenbert Croes cu Minister di labor di Hulanda Sra. Karien van Gennip, ta reafirma cu esaki lo ta e principio cu hunto lo encamina pa un desaroyo economico y social den Reino Hulandes. ■





**Minister Glenbert Croes:**

## **NOS TA FELICITA AFBA CU OTRO JOBFair EXITOSO**



Minister di Labor Glenbert Croes ta extende su palabra di gratitud y felicitacion na Aruba Food & Beverage Association pa otro Jobfair exitoso cu a tuma luga 12 di juni ultimo.

E evento aki tabata un oportunidad invaluable pa conecta tur hende cu ta buscando un trabou, cu e companianan cu ta ofrece vacaturanan no solamente den e area di Food & Beverage pero tambe den sales, customer services y administracion. Durante e feria aki, Ministerio di Labor tabata presente cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) cu ta fundamental pa yuda conecta e buscado di trabou cu diferente companianan en busca di trahado, cu Enseñansa pa Empleo (EPE) cu ta desempeña un papel crucial na ofrece cursonan di especializacion pa un miho integracion den e campo laboral cu habilidadnan specifico. DIMAS cu tambe tabata presenta pa asesora tur esnan cu por tabatin pregunta riba integracion of permisologia.

Na e Jobfair aki, tabata tin mas di 60 compania cu a ofrece diferente posicion di trabou na e mas di 500 persona cu a asisti. E tipo di iniciativa aki ta hopi importante pa nos isla, especialmente mirando e desaroyo significativo di e ultimo añanan. Evento nan asina ta apoya nos proposito di sigui baha desempleo, beneficia nos yiunan di tera ofreciendo oportunidad di por tin un bon trabou digno pa por tin un miho calidad di bida.

“Nos tur cu ta apoya JobFairs tin e meta comun pa atraves di e esfuerzo extra aki, apoya pa pone tur nos hobennan, nos yuinan di tera y tur hende buscando un trabao, un oportunidad di trabao. Gobierno di Aruba ta keda stimula, participa y apoya tur iniciativa pa hunto nos logra cumpli cu e demanda laboral y asina logra pone tur hende na trabao”, e mandatario a reitera.

Un biaha mas, Minister Glenbert Croes ta gradici y felicita AF&BA pa su proposito y colaboracion. Nos ta sigur cu den union nos por fomenta un entorno laboral dinamico y prospero pa nos Pais. ■■■







## Gabinete Wever-Croes

Pa cada ciudadano di nos pais, Arte di Muraya na San Nicolas ta un recordatorio, cu hunto nos por cambia e ordinario den algo extraordinario. Laga nos admira e artenan aki cu curasonnan habri, permitiendo e beyesa di e murayanan activa nos imaginacion y inspira nos pa crea un pais mas colorido, bunita y conecta.

# 2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD